

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2010

PROJET DE LOI**contenant le deuxième ajustement du
budget général des Dépenses pour
l'année budgétaire 2010****PROJET DE LOI****contenant le troisième ajustement du
budget général des Dépenses pour
l'année budgétaire 2010****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Guy COËME****SOMMAIRE**

Page

I. Exposé du vice-premier ministre et ministre du Budget	3
II. Discussion générale.....	4
III. Votes	12

Documents précédents:

Doc 53 **0556/ (2010/2011):**

001: Projet de loi.

Doc 53 **0557/ (2010/2011):**

001: Projet de loi.

002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2010

WETSONTWERP**houdende tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2010****WETSONTWERP****houdende derde aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2010****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy COËME****INHOUD**

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Begroting	3
II. Algemene bespreking.....	4
III. Stemmingen	12

Voorgaande documenten:

Doc 53 **0556/ (2010/2011):**

001: Wetsontwerp.

Doc 53 **0557/ (2010/2011):**

001: Wetsontwerp.

002: Amendementen.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Muriel Gerkens

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter Dedecker, Jan Jambon, Steven Vandeput, Veerle Wouters
PS	Guy Coëme, Olivier Henry, Alain Mathot, Christiane Vienne
MR	Philippe Goffin, Damien Thiéry
CD&V	Hendrik Bogaert, N
sp.a	Bruno Tobback
Ecolo-Groen!	Muriel Gerkens
Open Vld	Gwendolyn Rutten
VB	Hagen Goyvaerts
cdH	Josy Arens

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Karolien Grosemans, Peter Luykx, Karel Uyttersprot, Bert Wollants
Eric Thiébaut, Laurent Devin, Yvan Mayeur, Franco Seminara, N
Daniel Bacquellaine, David Clarinval, Marie-Christine Marghem
N, Raf Terwingen, N
Dirk Van der Maelen, Peter Vanvelthoven
Georges Gilkinet, Meyrem Almaci
Willem-Frederik Schiltz, Ine Somers
Alexandra Colen, Barbara Pas
Catherine Fonck, Joseph George

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
PP	:	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications:			Afkorting en bij de nummering van de publicaties:		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif		DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	
QRVA:	Questions et Réponses écrites		QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)		CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)		CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	
PLEN:	Séance plénière		PLEN:	Plenum	
COM:	Réunion de commission		COM:	Commissievergadering	
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier belge)		MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants			Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		
Commandes:			Bestellingen:		
Place de la Nation 2			Natieplein 2		
1008 Bruxelles			1008 Brussel		
Tél. : 02/ 549 81 60			Tel. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74		
www.laChambre.be			www.deKamer.be		
e-mail : publications@laChambre.be			e-mail : publicaties@deKamer.be		

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets de loi au cours de sa réunion du mercredi 15 décembre 2010.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, M. Guy Van Hengel, commente les deux projets de loi contenant ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010.

Le premier projet, qui constitue le deuxième ajustement du budget 2010 (DOC 53 556/001), entend adapter le budget des services publics fédéraux qui sont entrés dans le système FEDCOM au 1^{er} janvier 2010 et pour lesquels la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral est entrée en vigueur.

Les services publics fédéraux concernés sont au nombre de quatre. Il s'agit du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, du SPF Sécurité sociale, du SPF Économie, PME Classes moyennes et Énergie et du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale.

La nouvelle réglementation prévoit en effet l'expression des dépenses en termes de droits constatés. Ceci entraîne pour conséquence que les rémunérations du mois de décembre, auparavant imputées sur le budget de l'année suivante, doivent dorénavant être imputées sur le budget de l'année en cours. À cette fin, le budget des services concernés doit être adapté.

Le total de cet ajustement est de 18 571 000 euros pour les crédits limitatifs et de 389 000 euros pour les crédits variables, tant en engagements qu'en liquidations.

Du point de vue des comptes SEC, cette adaptation est neutre puisqu'une correction sera apportée pour éviter la comptabilisation de 13 mois en 2010 pour les services concernés (les rémunérations de décembre 2009 ayant été imputées sur le budget 2010 également).

En ce qui concerne le deuxième projet, troisième ajustement du budget 2010 (DOC 53 557/001), il s'agit d'un feuillet global qui contient des adaptations nécessaires au budget 2010.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergadering van woensdag 15 december 2010.

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING

De vice-eersteminister en minister van Begroting, de heer Guy Van Hengel, licht de twee wetsontwerpen toe tot aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010.

Het eerste ontwerp dat de tweede aanpassing van de begroting 2010 vormt (DOC 53 556/001), strekt ertoe de begroting aan te passen van de federale overheidsdiensten die op 1 januari 2010 tot het FEDCOM-systeem zijn toegetreden en waarvoor de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat in werking is getreden.

Er zijn vier overheidsdiensten betrokken. Het betreft de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, de FOD Sociale Zekerheid, de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en de POD Maatschappelijke Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale economie.

De nieuwe regelgeving bepaalt immers dat de uitgaven in termen van vastgestelde rechten worden uitgedrukt. Dat heeft tot gevolg dat de wedden van de maand december, die voorheen op de begroting van het volgende jaar waren aangerekend, voortaan moeten worden aangerekend op de begroting van het lopende jaar. Hiertoe moet de begroting van de betrokken diensten worden aangepast.

Die aanpassing bedraagt in totaal 18 571 000 euro voor de limitatieve kredieten en 389 000 euro voor de variabele kredieten, zowel in vastleggingen als in vereffeningen.

Vanuit het oogpunt van de ESR-rekeningen is die aanpassing neutraal aangezien er een correctie zal worden doorgevoerd om te voorkomen dat in 2010 13 maanden worden geboekt voor de betrokken diensten (aangezien de wedden van december 2009 ook op de begroting 2010 zijn aangerekend).

Wat het tweede ontwerp, de derde aanpassing van de begroting 2010 (DOC 53 557/001), betreft, gaat het om een globaal aanpassingsblad dat noodzakelijke aanpassingen voor de begroting 2010 omvat.

Parmi ces adaptations, un crédit de 5 998 000 euros inscrit au budget du SPF Intérieur pour la mainmorte (crédit en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des immeubles exonérés du précompte immobilier).

Un crédit supplémentaire de 5 835 000 euros est inscrit au budget du SPF Sécurité sociale à titre de subvention à l'Office national des pensions suite à l'indexation des prestations sociales en septembre 2010.

Au budget du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale, un crédit supplémentaire de 32 500 000 euros doit être prévu pour la participation de l'État dans les frais du revenu d'intégration payé par les CPAS. Ces dépenses sont liées, elles aussi, à l'indexation.

La grande majorité des crédits supplémentaires prévus dans ce troisième feuillet d'ajustement est compensée. Au total, le budget augmente, par rapport au budget ajusté 2010, de 70 726 000 euros en crédits limitatifs d'engagement et de liquidation.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Questions et observations des membres

M. Hagen Goyvaerts (VB) observe, concernant le troisième ajustement du budget général des Dépenses, que 32,5 millions d'euros iront aux CPAS (A.B. 55 11 43 5216, Section 44 SPP Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et économie sociale, DOC 53 0557/001, p. 72 et 73) et que cela signifie que près de la moitié de l'augmentation sollicitée sert au financement de la politique de migration et d'asile. Cette politique a donc un impact important sur le budget des dépenses.

À court terme, on s'attend à une augmentation du nombre de migrants venant d'Albanie. L'hebdomadaire *Knack* a publié un article sur la situation à Gand qui décrit cette ville comme un aimant pour les émigrants d'Europe de l'Est. L'intervenant cite un passage de cet article: "Dix mille Slovaques, Roumains et Bulgares — dont plus de la moitié de Roms — se sont installés dans la ville ces dernières années. Ils absorbent aujourd'hui 20 % des revenus d'intégration. Le CPAS de Gand, qui a peu de moyens, est ainsi devenu un important financier des trafiquants d'êtres humains, des marchands de sommeil et des adeptes de la fraude sociale. Il faudrait être fou pour ne pas venir s'installer ici." (traduction).

Onder die aanpassingen is er een krediet van 5 998 000 euro uitgetrokken op de begroting van de FOD Binnenlandse Zaken voor de dode hand (krediet voor de gemeenten op wier grondgebied gebouwen staan die vrijgesteld zijn van onroerende voorheffing).

Een bijkomend krediet van 5 835 000 euro is uitgetrokken op de begroting van de FOD Sociale zekerheid als toelage voor de Rijksdienst voor Pensioenen ingevolge de indexering van de sociale uitkeringen in september 2010.

Op de begroting van de POD Maatschappelijke integratie, Strijd tegen de armoede en Sociale economie dient in een bijkomend krediet van 32 500 000 euro te worden voorzien voor de participatie van de Staat in de kosten van het leefloon dat door de OCMW's wordt uitbetaald. Ook die uitgaven zijn aan de indexering onderworpen.

De grote meerderheid van de bijkomende kredieten waarin het derde aanpassingsblad voorziet, wordt gecompenseerd. In totaal stijgt de begroting ten opzichte van de aangepaste begroting met 70 726 000 euro in limitatieve vastleggings- en vereffeningskredieten.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1) Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Hagen Goyvaerts (VB) stelt vast dat wat betreft de derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 32,5 miljoen euro zal gaan naar de OCMW's (B.A. 55 11 43 5216, Sectie 44 POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale economie, DOC 53 0557/001, p. 72 en 73). Dat betekent dat bijna de helft van de voorgestelde uitgavenverhoging dient voor de financiering van het asiel- en migratiebeleid. Dat beleid heeft dus een grote impact op de uitgavenbegroting.

Op korte termijn wordt een stijging van Albanese migranten verwacht. In het weekblad *Knack* is een artikel verschenen over de toestand in Gent, waarin de stad wordt beschreven als een magneet voor Oost-Europese landverhuizers. De spreker citeert uit het artikel: "Tien-duizend Slowaken, Roemenen en Bulgaren, waarvan meer dan de helft Roma, kwamen de voorbije jaren in de stad wonen. Inmiddels consumeren ze één op de vijf leeflonen. Het armlastige Gentse OCMW is daarmee een belangrijke financier van mensenhandelaars, huisjesmelkers en uitkeringsfraudeurs. Ze zouden gek zijn om niet naar hier te komen."

L'intervenant n'approuve pas la manière dont le gouvernement gère la politique de migration et d'asile. Le premier ministre a indiqué que le gouvernement avait géré cette problématique convenablement. Or, cette déclaration est en contradiction avec la réalité.

C'est pourquoi *M. Hagen Goyvaerts (VB)* présente les amendements n^{os} 1 et 2 (DOC. 53 0557/002) à l'article 2 du projet de loi contenant le troisième ajustement du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2010 (DOC 53 557/001) tendant à supprimer l'augmentation de 32,5 millions d'euros destinée au paiement du revenu d'intégration et tendant à l'affecter au poste Intérieur concernant les frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables (DOC 52 2223/001, p. 304, Section 13 SPF Intérieur, A.B. 13 55 03 12 0023).

Le ministre a présenté le budget initial de 2010 comme un budget constituant "un signal rassurant". L'intervenant a déjà contesté cette affirmation et est aujourd'hui encore conforté dans son point de vue. En présentant son budget, le ministre a mis en avant deux piliers appelés à garantir les recettes, en l'occurrence la contribution de 250 millions d'euros du secteur nucléaire, d'une part, et le produit de la taxe bancaire, d'autre part. Le montant de l'estimation initiale de la taxe bancaire était de 390 millions d'euros. Sur la base de chiffres récents, les recettes provenant de cette taxe bancaire atteindraient 465 millions d'euros. Les banques ont bien entendu facturé cette taxe à leurs clients. Cette taxe s'est en outre révélée plus lourde pour les petites banques.

Quel est le statut de la taxe nucléaire, et quelles sont les perspectives pour la taxe bancaire?

M. Hans Bonte (sp.a) voit dans l'ajustement budgétaire à l'examen la confirmation que les subsides alloués aux CPAS (A.B. 55 11 43 5216) ont été sous-évalués. La commission de la Santé publique a débattu de l'évolution des dépenses des CPAS en faveur des allocataires. Il est apparu que le chiffre de 105 056 bénéficiaires, sur lequel l'ajustement est basé, est à nouveau sous-estimé. Y aura-t-il par conséquent un quatrième ajustement budgétaire?

Cette sous-estimation fait en outre peser une lourde charge sur les administrations locales qui souhaitent assumer leurs responsabilités. Elles se voient contraintes de contracter des emprunts pour payer les revenus d'intégration et doivent supporter la charge d'intérêt qui en découle.

De spreker is het niet eens met de manier waarop de regering het asiel- en migratiebeleid afhandelt. De eerste minister heeft gesteld dat de regering de problematiek op een gedegen manier heeft aangepakt. Zijn uitspraak is echter in tegenspraak met de praktijk.

Bijgevolg dient *de heer Hagen Goyvaerts (VB)* de amendementen nrs. 1 en 2 (DOC 53 0557/002) in bij artikel 2 van het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (DOC 53 557/001) om de verhoging van 32,5 miljoen euro voor de uitbetaling van leeflonen te schrappen, en toe te wijzen aan de post van Binnenlandse zaken, betreffende de kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen (DOC 52 2223/001, blz. 304, Sectie 13 FOD Binnenlandse Zaken, B.A. 13 55 03 12 0023).

De minister heeft de initiële begroting van 2010 voorgesteld als "een begroting met een vertrouwenwekkend signaal". De spreker heeft die stelling reeds eerder tegengesproken, en ziet zich thans gesterkt in zijn oordeel. Bij die voorstelling heeft de minister twee pijlers naar voren geschoven die de inkomsten zouden waarborgen, met name enerzijds bijdrage van 250 miljoen euro afkomstig van de nucleaire sector, en anderzijds de opbrengsten van de bankentaks. Het bedrag van de oorspronkelijke raming van de bankentaks lag op 390 miljoen euro. Op basis van recente cijfers zouden de inkomsten uit de bankentaks stijgen tot 465 miljoen euro. De banken hebben die taks uiteraard doorgerekend aan hun klanten. Die heffing is bovendien zwaarder gebleken voor de kleinere banken.

Wat is de status van de nucleaire taks, en wat zijn de vooruitzichten voor de bankentaks?

De heer Hans Bonte (sp.a) ziet in de voorliggende begrotingsaanpassing de bevestiging dat de toelage aan de OCMW's (B.A. 55 11 43 5216) te laag werd geraamd. In de commissie Volksgezondheid is gedebatteerd over de evolutie van de OCMW-uitgaven aan de steuntrekkers. Het cijfer van 105 056 begunstigen waarop de aanpassing is gebaseerd, bleek opnieuw een onderraming. Komt er bijgevolg nog een vierde begrotingsaanpassing?

De te lage raming legt bovendien een zware last op de lokale besturen die hun verantwoordelijkheid wensen op te nemen. Zij zien zich verplicht leningen aan te gaan voor de betaling van de leeflonen, en dragen de daarmee gepaard gaande intrestlast.

Enfin, M. Bonte estime que le gouvernement doit ouvrir les yeux sur les nombreux millions d'euros perdus à cause de toute une série de mécanismes de fraude. Les rapports annuels de services publics font état d'abus au niveau de la migration économique. Dans le secteur de la construction, des dizaines de milliers d'ouvriers illégaux sont occupés et l'on y travaille à des prix de *dumping*. M. Delpierre, responsable de l'inspection du travail, a indiqué qu'en dépit de la perte de millions d'euros, on ne réalise plus de contrôles en vue de lutter contre les faux indépendants, parce que la réglementation présente des failles et que les autorités n'ont pas le courage politique de s'attaquer à ce problème.

Aucune mesure n'est prise en la matière, alors qu'un gouvernement d'affaires courantes pourrait le faire. L'inspection du travail et de la sécurité sociale relèvent des compétences fédérales. L'intervenant demande que la majorité réagisse au cri d'alarme des services d'inspection et des services financiers.

M. Georges Gilkinet (*Ecolo-Groen!*) demande une explication technique concernant la diminution des intérêts de retard de la Défense, et sur la politique menée en la matière de gestion des factures (Section 16 Ministère de la Défense, A.B. 16 50 02 21 0001, DOC. 53 0557/001, p. 46 et 47). Pourquoi, dans l'article 2.44.9, § 2, de la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, le montant de la position débitrice en liquidation de 3 000 000 euros a-t-il été remplacé par le montant de 5 435 000 euros?

L'exposé du projet de loi mentionne également, pour la Défense, une augmentation de la contribution belge aux programmes de sécurité de l'OTAN. Un budget supplémentaire de 4 819 000 euros est prévu (DOC 53 0557/001, p. 11). L'intervenant présume que ce montant est lié à la participation de la Belgique au développement du nouveau concept stratégique de l'OTAN. Le groupe *Ecolo-Groen!*, par l'intermédiaire de Juliette Boulet et Wouter De Vriendt, a déjà posé des questions à ce sujet aux ministres de la Défense et des Affaires étrangères sans recevoir de réponse satisfaisante. Un débat de fond a été refusé au sein des commissions de la Défense et des Affaires étrangères. Il s'avère maintenant que des engagements budgétaires ont tout de même été pris dans une politique de l'OTAN qui, derrière des arguments de maintien de la paix, s'inscrit surtout dans une dynamique de réarmement nucléaire. Les implications ne sont pas seulement importantes sur le plan financier, mais aussi sur le plan géopolitique.

Tot slot vindt de heer Bonte dat de regering de ogen moet openen voor de vele miljoenen euro die via allerlei fraudemechanismen worden verloren. Jaarverslagen van overheidsdiensten maken melding van het misbruik van economische migratie. In de bouwsector werken tienduizenden illegale arbeiders, en wordt gewerkt aan dumpingprijzen. De heer Delpierre, hoofd van de arbeidsinspectie, heeft aangegeven dat er ondanks miljoenenverlies niet langer wordt gecontroleerd op schijnzelfstandigheid, omdat er geen sluitende regelgeving is en het de overheid aan de politieke moed ontbreekt er iets aan te doen.

Er is op dat vlak geen enkele beweging merkbaar, ondanks het feit dat een regering in lopende zaken daartoe de bevoegdheid heeft. De inspectie op arbeid en sociale zekerheid behoren tot de federale bevoegdheden. De spreker vraagt dat de meerderheid zich zou buigen over de noodkreet van de inspectiediensten en de financiële diensten.

De heer Georges Gilkinet (*Ecolo-Groen!*) vraagt een technische toelichting over de daling van de verwijl-intresten van Landsverdediging en het gevoerde beleid inzake factuurbeheer (Sectie 16 Ministerie van Landsverdediging, B.A. 16 50 02 21 0001, DOC 53 0557/001, blz. 46 en 47). Waarom wordt in artikel 2.44.9, § 2, van de wet van 23 december 2009 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 het bedrag van de toegestane debetpositie in vereffening van 3 000 000 euro vervangen door het bedrag van 5 435 000 euro?

De toelichting van het wetsontwerp maakt voor Landsverdediging eveneens melding van een verhoging van de Belgische bijdrage in de veiligheidsprogramma's van de NAVO. Er is voorzien in een bijkomend bedrag van 4 819 000 euro (DOC 53 0557/001, blz. 11). De spreker neemt aan dat dit bedrag verband houdt met de deelname van België aan de ontwikkeling van het nieuw strategisch concept van de NAVO. Hierover heeft de *Ecolo-Groen!*-fractie, bij monde van Juliette Boulet en Wouter De Vriendt, reeds vragen gesteld aan de ministers van Landsverdediging en Buitenlandse Zaken, maar geen afdoend antwoord gekregen. In de commissies Landsverdediging en Buitenlandse zaken werd een debat ten gronde geweigerd. Nu blijkt dat er op budgettair vlak toch engagementen worden genomen in een NAVO-beleid dat, achter argumenten van vredehandhaving, vooral past in een logica van nucleaire herbewapening. De implicaties wegen niet alleen financieel, maar ook geopolitiek zwaar door.

En ce qui concerne le SPF Justice, M. Gilkinet constate la suppression du financement des stages parentaux dans le cadre de la Protection de la jeunesse (Section SPF Justice, A.B. 56 51 4501, DOC 53 0557/001, p. 38 et 39). Dès le départ, le groupe Ecolo-Groen! a estimé le dispositif des stages parentaux inadéquat et son échec était donc prévisible. Il se réjouit toutefois de la compensation réalisée en vue du paiement des arriérés d'indemnités des experts. Par contre, il déplore la suppression du cofinancement entre l'État fédéral et les Communautés de la politique de protection de la jeunesse.

Enfin, l'intervenant note l'augmentation de budget en qui concerne la subvention octroyée aux CPAS pour l'intégration sociale (A.B. 55 11 43 5216). Cette correction était nécessaire et urgente. Un certain nombre de CPAS, dont ceux d'Anvers et de Liège, connaissent actuellement de lourdes difficultés de paiement, les conduisant à recourir à l'emprunt ou à prendre des décisions budgétaires difficiles pour assurer le paiement des revenus d'insertion. Le problème était toutefois annoncé depuis longtemps, sans réaction des autorités politiques compétentes. Outre que la subvention prévue initialement était trop faible, l'ajustement actuel arrive trop tard. La problématique appelle dès lors à une révision du mode de financement de l'aide sociale, pour une meilleure solidarité entre communes et une plus grande efficacité.

Mme Maya Detière (sp.a) s'associe à la demande de M. Bonte de prévoir un quatrième ajustement du budget général des dépenses. Il est à craindre, en effet, que l'augmentation de la subvention de 32,5 millions d'euros en vue de payer les revenus d'intégration sera insuffisante. En raison du sous-financement, le CPAS d'Anvers n'a plus été en mesure de payer les revenus d'intégration en décembre 2010. Il a été contraint d'emprunter dès lors que les revenus d'intégration devaient être versés coûte que coûte. Il est bien évident que le CPAS devra également payer des intérêts sur ces emprunts. C'est pourquoi l'intervenante propose que ces charges d'intérêts soient reprises dans le budget des dépenses pour ne pas être à la charge des CPAS. Si le projet de loi portant des dispositions diverses (DOC 53 0771/001) prévoit une rectification pour la ville de Bruxelles en ce qui concerne les frais afférents à l'accueil, ces frais restent inchangés pour d'autres CPAS, tel celui d'Anvers, en raison de l'absence de plan de répartition.

M. Steven Vandeput (N-VA) attire l'attention sur le dépôt tardif de l'ajustement du budget des dépenses. La circulaire du SPF Budget et Trésorerie prône le 17 décembre comme date butoir pour l'engagement des prélèvements. Dans quelle mesure le ministre s'attend-

Wat betreft de FOD Justitie neemt de heer Gilkinet akte van de opheffing van de financiering van ouderstages in de Jeugdbescherming (Sectie FOD Justitie, B.A. 56 51 4501, DOC 53 0557/001, blz. 38 en 39). Van in het begin vond de Ecolo-Groen!-fractie de regeling inzake ouderstages ongeschikt; de mislukking ervan was dan ook voorspelbaar. De compensatie voor de betaling van de achterstallige vergoeding van deskundigen is echter positief. De afschaffing van de cofinanciering tussen de federale overheid en de Gemeenschappen op het vlak van het jeugdbeschermingsbeleid valt dan weer te betreuren.

Tot slot stelt de spreker de budgetverhoging vast inzake de toelage aan de OCMW's voor de maatschappelijke integratie (B.A. 55 11 43 5216). Die bijsturing was nodig en dringend. Een aantal OCMW's, waaronder die van Antwerpen en Luik, ondervindt momenteel zware betalingsmoeilijkheden, waardoor zij geld moeten lenen of moeilijke begrotingsbeslissingen moeten nemen om de uitbetaling van de leeflonen te waarborgen. Het probleem was evenwel onvermijdelijk geworden doordat de bevoegde politieke overheden niet hebben gereageerd. Niet alleen was de aanvankelijke geplande toelage te laag, deze aanpassing komt bovendien te laat. Het vraagstuk is van dien aard dat de financiering van de sociale hulpverlening moet worden herzien, met het oog op een versterkte solidariteit tussen de gemeenten en een grotere doeltreffendheid.

Mevrouw Maya Detière (sp.a) sluit zich aan bij het verzoek van de heer Bonte om te voorzien in een vierde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting. De bezorgdheid leeft immers dat de verhoging van de toelage om leeflonen te betalen met 32,5 miljoen euro onvoldoende zal zijn. Door de onderfinanciering kon het OCMW Antwerpen geen leeflonen meer uitbetalen in december 2010. Het OCMW Antwerpen heeft moeten lenen omdat de leeflonen in december hoe dan ook moesten worden uitgekeerd. Uiteraard zal het OCMW ook intresten moeten betalen op deze leningen. Daarom stelt de spreekster voor dat de intrestlasten van de daartoe aangegane leningen worden opgenomen in de uitgavenbegroting, opdat zij niet ten laste komen van de OCMW's. Het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (DOC 53 0771/001) voorziet in een rechtzetting voor de stad Brussel voor de kosten op het vlak van opvang, maar wegens het ontbreken van een spreidingsplan blijft diezelfde kost voor andere OCMW's, zoals dat van Antwerpen overeind.

De heer Steven Vandeput (N-VA) wijst op de late indiening van de aanpassing van de uitgavenbegroting. De omzendbrief van de FOD Begroting en Thesaurie stelt 17 december voorop als laatste datum voor de vastlegging van de heffingen. In hoeverre verwacht de

il à ce que les crédits supplémentaires prévus dans le projet soient encore effectivement affectés?

Par suite de l'augmentation des frais de justice, un crédit supplémentaire de 9 463 000 euros a été prévu (Section 12 SPF Justice, AB 56 02 1240, DOC 53 0557/001, p. 36 et 37). L'explication de cette augmentation doit être recherchée dans l'accumulation des dettes des années antérieures et l'augmentation continue des demandes d'expertises juridiques, de traduction, d'interprétation, des analyses de laboratoire et d'écoutes des télécommunications. S'il faut éviter les retards de paiement des factures, il semble qu'il s'agisse, en l'occurrence, d'un problème structurel. L'exposé indique que des mesures visant à maîtriser les frais de justice sont en cours d'élaboration. De quelles mesures s'agit-il? L'exposé précise également que l'augmentation a été compensée. Les crédits faisant l'objet d'une compensation ne sont, de toute façon, pas affectés.

L'intervenant attire enfin l'attention sur l'augmentation de la subvention aux CPAS de 32,5 millions, qui fait suite à l'accroissement du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration. Le dérapage du crédit découle directement, selon l'intervenant, des options politiques prises par le gouvernement avant qu'il ne soit en affaires courantes. Pourquoi n'a-t-on pas constaté plus tôt que le crédit initial ne suffirait pas?

2) Réponses du ministre

Le ministre remarque avant tout que, lors du premier ajustement budgétaire, en mars 2010, les membres de la commission n'avaient formulé aucune observation sur la nécessité d'augmenter les crédits afférents aux bénéficiaires d'un revenu d'intégration. Les montants initiaux semblaient en effet insuffisants. Le ministre a eu connaissance de ce problème en novembre 2010, lorsqu'il a reçu les nouvelles estimations réalisées sur la base des chiffres fournis par les CPAS. Selon ces chiffres, un ajustement de 29 millions d'euros s'imposait. L'ajustement actuel de 32,5 millions d'euros dépasse donc plus que suffisamment cette demande. Une marge de sécurité a donc été prévue.

Le calcul de la subvention est effectué sur la base de deux paramètres, à savoir le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration et le coût moyen par bénéficiaire. Compte tenu de l'évolution de ces deux paramètres, des crédits supplémentaires ont été prévus.

Le ministre indique qu'il ne peut accéder à la demande visant à inclure également les charges d'intérêt des CPAS dans les ajustements budgétaires.

ministre dat de bijkredieten uit het ontwerp nog daadwerkelijk zullen worden uitgegeven?

Door het oplopen van de gerechtskosten is in een bijkrediet voorzien van 9 463 000 euro (Sectie 12 FOD Justitie, B.A. 56 02 1240, DOC 53 0557/001, blz. 36 en 37). Als verklaring wordt gewezen op de accumulatie van schuldvorderingen van vorige jaren en de continue stijging van de volumes van aangevraagde gerechtelijke expertises, vertalingen, tolken, laboratoriumanalyses en telecomafluisteringen. Achterstallen bij de betaling van facturen moet worden vermeden, maar hier lijkt het om een structureel probleem te gaan. De toelichting meldt dat er gewerkt wordt aan maatregelen ter beheersing van de gerechtskosten. Om welke maatregelen gaat het? Ook vermeldt de toelichting dat de verhoging wordt gecompenseerd. De kredieten waarop wordt gecompenseerd, worden echter sowieso niet uitgegeven.

Tot slot wijst de spreker eveneens naar de verhoging van de toelage aan de OCMW's met 32,5 miljoen, te wijten aan de stijging van het aantal leefloontrekkers. Het uit de hand lopen van het krediet is volgens de spreker een rechtstreeks gevolg van de beleidsopties die zijn genomen vooraleer de regering in lopende zaken ging. Waarom is niet eerder vastgesteld dat het initiële krediet niet zou volstaan?

2) Antwoorden van de minister

Vooreerst merkt de minister op dat bij de eerste begrotingsaanpassing in maart 2010 door de commissieleden geen opmerkingen zijn geformuleerd over de nood aan een verhoging van de kredieten voor de leefloontrekkers. De initiële bedragen bleken inderdaad ontoereikend. De minister is daarvan in november 2010 in kennis gesteld. In november werden hem de nieuwe ramingen bezorgd op basis van de door de OCMW's aangeleverde cijfers. Volgens die cijfers diende een aanpassing te gebeuren van 29 miljoen euro. De huidige aanpassing van 32,5 miljoen euro overtreft die vraag dus op meer dan voldoende wijze. Er is dus een marge ingebouwd.

De berekening van de toelage gebeurt op basis van twee parameters, namelijk het aantal leefloontrekkers en de gemiddelde kost per leefloontrekker. Aangezien deze twee parameters zijn gewijzigd, is er in bijkomende kredieten voorzien.

De minister geeft aan niet te kunnen ingaan op de vraag om ook de intrestlasten van de OCMW's op te nemen in de begrotingsaanpassingen. De regelgeving

La réglementation relative au remboursement des revenus d'intégration est arrêtée. En outre, certains CPAS disposent de réserves.

Quoi qu'il en soit, l'objectif est de procéder encore en 2010 au paiement de la subvention supplémentaire. Les dispositions nécessaires ont été prises pour pouvoir inscrire à l'année budgétaire 2010 en cours tous les ajustements donnant lieu à des dépenses supplémentaires. Le gouvernement veille en effet à alléger autant que possible la prochaine année budgétaire.

Dès que l'ajustement budgétaire a été approuvé, il peut être procédé au paiement.

Le ministre souhaite opérer une distinction entre le revenu d'intégration et l'asile. Les aspects de contenu des deux thèmes doivent être examinés dans les commissions compétentes. Le pouvoir fédéral a dès lors l'obligation légale de rembourser les revenus d'intégration selon les règles fixées et sur la base d'une estimation aussi correcte que possible.

Il est par ailleurs prévu que le secteur nucléaire paie une contribution de 250 millions d'euros. La loi portant des dispositions diverses (DOC 53 771/001) contient les règles nécessaires à cet effet. Le paiement est attendu pour la date d'échéance, fin décembre.

La perception de la taxe bancaire s'effectue aussi conformément au calendrier. Il y a effectivement une discussion concernant la répartition interne des efforts financiers entre les grandes et les petites banques. Le pouvoir fédéral ne s'immisce pas dans ce débat, qui est mené principalement au sein de Febelfin.

En ce qui concerne les mécanismes de fraude sociale, le ministre répond que l'examen d'éventuelles initiatives législatives doit avoir lieu au sein des commissions compétentes.

Les intérêts de retard de la Défense nationale concernent la mise en place d'un nouveau système informatique. L'augmentation pour les opérations de l'OTAN s'inscrit dans le cadre des accords internationaux en la matière. Le ministre du Budget tient uniquement compte des montants dont il a été convenu dans ces accords. Le débat sur le fond doit être mené avec les ministres de la Défense et des Affaires étrangères.

En ce qui concerne les frais de justice, le ministre fait observer que le gouvernement a approuvé un arrêté royal qui doit prévoir l'abaissement des tarifs des opérateurs téléphoniques de 30 %. Les 29 millions d'euros prévus peuvent par conséquent être diminués de 9 millions d'euros. Le gouvernement essaie donc non

pour de la terugbetaling van de leeflonen ligt vast. Bovendien zijn er OCMW's die beschikken over reserves.

Het is hoe dan ook de bedoeling nog in 2010 over te gaan tot een betaling van de extra toelage. De nodige schikkingen zijn getroffen om alle aanpassingen die aanleiding geven tot bijkomende uitgaven te kunnen boeken op het lopende begrotingsjaar 2010. De regering ziet er immers op toe om het komende begrotingsjaar zo veel mogelijk budgettair te verlichten.

Van zodra de begrotingswijziging is goedgekeurd, kan worden overgegaan tot betaling.

De minister wenst een onderscheid te maken tussen leefloon en asiel. De inhoudelijke aspecten van beide thema's dienen in de bevoegde commissies te worden besproken. Op de federale overheid rust hoe dan ook de wettelijke verplichting om de leeflonen terug te betalen volgens de vastgelegde regels en op basis van een zo goed mogelijke inschatting.

Daarnaast is het de bedoeling dat de bijdrage van 250 miljoen euro door de nucleaire sector betaald wordt. De wet houdende diverse bepalingen (DOC 53 771/001) bevat daartoe de noodzakelijke regels. De betaling wordt eind december tegen de vervaldatum verwacht.

Ook de inning van de bankentaks zit op schema. Er is inderdaad een discussie over de interne verdeling van de financiële inspanningen tussen de grote en de kleine banken. De federale overheid mengt zich niet in dat debat, dat hoofdzakelijk binnen Febelfin wordt gevoerd.

Wat betreft de sociale fraudemechanismen, antwoordt de minister dat de bespreking van eventuele wetgevende initiatieven in de bevoegde commissie moet plaatsvinden.

De verwijlrenten van Landsverdediging hebben betrekking op de invoering van een nieuw informaticasysteem. De verhoging voor de NAVO-operaties kadert in de internationale akkoorden terzake. De minister van Begroting houdt enkel rekening met de bedragen die in die overeenkomsten zijn afgesproken. Het inhoudelijke debat moet worden gevoerd met de ministers van Landsverdediging en Buitenlandse Zaken.

Aangaande de gerechtskosten merkt de minister op dat de regering een koninklijk besluit heeft goedgekeurd dat moet voorzien in de verlaging van de tarieven van de telefoonoperatoren met 30 procent. De voorziene 29 miljoen euro kan bijgevolg worden verlaagd met 9 miljoen euro. De regering tracht dus niet alleen de

seulement de réduire les coûts relatifs aux experts mais aussi ceux dans le domaine des télécommunications.

L'ajustement budgétaire à l'examen est le dernier de l'année budgétaire. Les dispositions nécessaires ont été prises afin de veiller à ce que l'ensemble des paiements résultant des ajustements puissent encore être effectués dans le courant de l'année budgétaire.

3) Répliques des membres

M. Hans Bonte (sp.a) constate que l'augmentation de 32,5 millions d'euros de la subvention aux CPAS en vue de payer les revenus d'intégration est basée sur des calculs du département du budget du mois de septembre 2010. Pendant les mois d'octobre et de novembre 2010, une concertation politique a eu lieu à ce sujet, mais on n'a plus modifié le chiffre. L'intervenant en conclut que la marge prévue par le ministre n'est plus suffisante.

En vertu de la législation en vigueur, les CPAS sont obligés de payer des revenus d'intégration aux demandeurs d'asile et aux travailleurs de l'Union européenne au chômage. L'intervenant estime qu'il n'est pas correct que le groupe VB et le groupe N-VA ne souscrivent pas à une augmentation de la subvention en vue de payer des revenus d'intégration. Cela force les CPAS à transgresser la loi. De plus, M. Bonte a constaté au cours des discussions sur la politique d'asile en commission de la Santé publique que le groupe N-VA ne souscrivait pas à la répartition des demandeurs d'asile dans le pays. Cela témoigne d'une attitude peu solidaire.

Le coût moyen par bénéficiaire du revenu d'intégration sur lequel est notamment basée la subvention résulte des différents subsides qui existent en fonction du profil du demandeur d'aide. Comme le profil du demandeur d'aide a changé, le coût moyen a encore augmenté, ce qui pose un problème budgétaire aux CPAS.

Les services d'inspection fédéraux tirent depuis des années la sonnette d'alarme concernant les mécanismes de fraude structurels qui existent surtout à Bruxelles, et, dans une moindre mesure, en Flandre et en Wallonie. Ainsi, il s'avère que, dans la pratique, les faux indépendants ne sont plus contrôlés. Cette fraude fait perdre chaque année des millions d'euros de revenus à l'État. Les services d'inspection ont même fait une proposition en vue de mieux pouvoir lutter contre la fraude, à savoir l'instauration d'une responsabilité solidaire dans le chef du donneur d'ordre. M. Bonte a, conjointement avec Mmes Merayme Kitir, Ann Vanheste et Karin Temmerman, repris cette proposition dans une

kosten voor deskundigen te drukken, maar ook die op het vlak van de telecommunicatie.

De voorliggende begrotingaanpassing is de laatste van het begrotingsjaar. De nodige schikkingen zijn getroffen om ervoor te zorgen dat het geheel van de betalingen die het gevolg zijn van de aanpassingen nog in de loop van het begrotingsjaar kunnen worden verricht.

3) Replieken van de leden

De heer Hans Bonte (sp.a) stelt vast dat de verhoging met 32,5 miljoen euro voor de toelage aan de OCMW's om leeflonen te betalen, gebaseerd is op berekeningen van het begrotingsdepartement in de maand september 2010. In de maanden oktober en november 2010 heeft er daarover politiek overleg plaatsgehad, maar aan het cijfer is zodanig niets meer gewijzigd. De spreker besluit daaruit dat de marge die de minister heeft genomen, niet meer toereikend is.

OCMW's zijn verplicht om leeflonen te betalen aan asielzoekers en werkloze EU-werknemers volgens de geldende wetgeving. De spreker acht het niet correct dat de VB-fractie en de N-VA-fractie niet akkoord gaan met een stijging van de toelage om leeflonen uit te betalen. Daardoor worden de OCMW's gedwongen om de wet te overtreden. Bovendien heeft de heer Bonte tijdens de besprekingen, in de commissie Volksgezondheid over het asielbeleid vastgesteld dat de N-VA-fractie niet akkoord ging met de spreiding van de asielzoekers over het land. Dit getuigt van een weinig solidaire houding.

De gemiddelde kosten per leefloner waarop de toelage onder meer is gebaseerd, zijn het gevolg van de verschillende subsidies die bestaan volgens het profiel van de steunzoeker. Doordat het profiel van de steunzoeker is veranderd, zijn de gemiddelde kosten nog gestegen waardoor het budgettaire probleem bij de OCMW's is ontstaan.

De federale inspectiediensten luiden al jaren de alarmbel over de structurele fraudemechanismen, vooral in Brussel en in mindere mate in Vlaanderen en Wallonië. Zo blijkt in de praktijk de schijnzelfstandigheid niet meer te worden gecontroleerd. Door deze fraude ontloopt de Staat jaarlijks miljoenen euro aan inkomsten. De inspectiediensten hebben zelfs een voorstel gedaan om de fraude beter te kunnen bestrijden, namelijk het invoeren van een hoofdelijke aansprakelijkheid in hoofde van de opdrachtgever. De heer Bonte heeft samen met de dames Merayme Kitir, Ann Vanheste en Karin Temmerman dit voorstel overgenomen in een wetsvoorstel: het wetsvoorstel tot invoering van een hoofdelijke

proposition de loi, à savoir la proposition de loi instaurant une responsabilité solidaire entre le donneur d'ordre et le sous-traitant pour le paiement des dettes sociales (DOC 53 0450/001). L'intervenant déplore que la majorité ne s'attelle pas au vote de cette proposition de loi. Le fait que le gouvernement est en affaires courantes ne peut constituer un frein à cet égard.

Mme Maya Detiège (sp.a) regrette que le ministre ne donne pas suite au cri d'alarme lancé par le CPAS d'Anvers. Le CPAS d'Anvers a un déficit de 10 millions d'euros, soit un tiers de l'augmentation des subsides. Ne disposant pas de réserves, le CPAS devra emprunter ce montant et payer des intérêts sur celui-ci. Ces intérêts représentent un surcoût qui diminue d'autant les moyens financiers disponibles pour mener une politique sociale. L'intervenante espère que, lors de l'élaboration du prochain budget, le gouvernement tiendra compte de cette problématique et que les subsides destinés à payer les revenus d'intégration seront augmentés.

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) estime les réponses du ministre du Budget insatisfaisantes. Il déplore qu'un débat démocratique n'ait pu avoir lieu au Parlement à propos de la majoration, d'un montant de 4,84 millions d'euros, de la contribution de la Belgique à l'OTAN.

Il regrette que la suppression du financement des stages parentaux dans le cadre de la protection de la jeunesse ait été prise par le ministre de la Justice sans se concerter avec les communautés. Le fait de ne pas investir le montant ainsi économisé dans une meilleure coopération, en matière de protection de la jeunesse, entre l'autorité fédérale et les communautés est en outre une occasion manquée.

Pour ce qui concerne les subventions aux CPAS, l'administration fédérale a, dès mars 2010, signalé au gouvernement l'augmentation inquiétante du nombre de bénéficiaires d'un revenu d'intégration. Différentes mesures ont été proposées par le groupe Ecolo-Groen!: une révision du plan d'accompagnement des chômeurs, une meilleure répartition des demandeurs d'asile entre les différentes villes et communes ou une augmentation des subsides octroyés aux CPAS pour payer les revenus d'intégration.

Il est regrettable que les autorités aient laissé traîner le problème et aient attendu la fin de l'année pour décider d'augmenter cette enveloppe budgétaire. Dans l'intervalle, les problèmes s'accumulent dans les CPAS, surtout dans les grandes villes. Les CPAS ne sont dès lors plus en mesure de payer les revenus d'intégration et sont contraints d'emprunter.

aansprakelijkheid tussen de opdrachtgever en de onderaannemer voor de betaling van de sociale schulden (DOC 53 0450/001). Het lid betreurt dat er geen werk wordt gemaakt door de meerderheid om dit wetsvoorstel te stemmen. Het feit dat de regering in lopende zaken is mag daartoe geen belemmering vormen.

Mevrouw Maya Detiège (sp.a) betreurt dat de minister geen gevolg geeft aan de noodkreet van het OCMW van Antwerpen. Het Antwerpse OCMW heeft een tekort van 10 miljoen euro, of één derde van de verhoging van de toelage. Aangezien het OCMW geen reserves heeft, zal het dat bedrag moeten lenen, waarop ook intresten moeten worden betaald. De intresten geven aanleiding tot een meerkost waardoor minder geld overblijft voor sociaal beleid. De spreekster hoopt dat er bij de volgende begrotingsopmaak rekening wordt gehouden met deze problematiek en dat de toelage voor het betalen van de leeflonen wordt verhoogd.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) neemt geen vrede met de antwoorden van de minister van Begroting. Hij betreurt dat er in het Parlement geen democratisch debat heeft kunnen plaatsvinden over de verhoging, met 4,84 miljoen euro, van de bijdrage van België aan de NAVO.

Hij betreurt dat de minister heeft besloten de financiering van de ouderstages in het raam van de jeugdbescherming af te schaffen zonder daarover overleg te plegen met de gemeenschappen. Bovendien is het een gemiste kans dat het aldus uitgespaarde bedrag niet wordt geïnvesteerd in een betere samenwerking inzake jeugdbescherming tussen de federale overheid en de gemeenschappen.

Aangaande de toelagen voor de OCMW's werd de zorgwekkende stijging van het aantal leefloners al in maart 2010 door de federale administratie aan de regering gemeld. De Ecolo-Groen!-fractie heeft verschillende maatregelen voorgesteld: een aanpassing van het werklozenbegeleidingsplan, een betere spreiding van de asielzoekers over de steden en gemeenten of een verhoging van de toelagen voor de OCMW's om de uitbetaling van de leeflonen te waarborgen.

Het is bedroevend dat de overheid het probleem heeft laten aanslepen en pas op het einde van het jaar besluit die begrotingsenveloppe te verhogen. Intussen stapelen de problemen bij de OCMW's zich op, niet het minst in de grote steden. Bijgevolg kunnen de OCMW's de leeflonen niet langer betalen, waardoor ze gedwongen zijn te lenen.

Pour toutes ces raisons, le groupe Ecolo-Groen! ne pourra soutenir cet ajustement budgétaire.

M. *Steven Vandeput (N-VA)* constate que le ministre n'a pas répondu à la question de savoir quelles mesures seront prises pour maîtriser les frais de justice.

III. — VOTES

1) **Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (DOC 53 0556/001)**

Les articles 1^{er} à 5 sont successivement adoptés par 14 voix contre 2.

L'ensemble du projet de loi est également adopté par 14 voix contre 2.

2) **Projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (DOC 53 0557/001)**

L'article 1^{er} est adopté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

Les amendements n^{os} 1 et 2 à l'article 2 sont rejetés par 15 voix contre une.

Les articles 2 à 6 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et 4 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est également adopté par 9 voix contre 2 et 4 abstentions.

Le rapporteur,

Guy COËME

La présidente,

Muriel GERKENS

Om al die redenen kan de Ecolo-Groen!-fractie niet met die begrotingsaanpassing akkoord gaan.

De heer Steven Vandeput (N-VA) stelt vast dat de minister geen antwoord heeft gegeven op de vraag welke maatregelen er zullen worden genomen om de gerechtskosten te beheersen.

III. — STEMMINGEN

1) **Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van begrotingsjaar 2010 (DOC 53 0556/001)**

De artikelen 1 tot 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 tegen 2 stemmen.

Het gehele wetsontwerp wordt eveneens aangenomen met 14 tegen 2 stemmen.

2) **Wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van begrotingsjaar 2010 (DOC 53 0557/001)**

Artikel 1 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs. 1 en 2 bij artikel 2 worden verworpen met 15 stemmen tegen 1.

De artikelen 2 tot 6 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt eveneens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

Guy COËME

De voorzitter,

Muriel GERKENS